Contents

Foreword ix

Introduction 1
Translators’ Note 8

1. Cultural Ambiguity 9
Cultural Ambiguity, the Term 9
Ambiguity in Philosophy, Linguistics, Literary Criticism, and Literary History 12
Tolerance of Ambiguity in Psychology 16
Ambiguity in the Historical and Social Sciences 18
Forms of Cultural Ambiguity in Islam 20

2. Does God Speak in Textual Variants? 30
Crises and Domestication of Ambiguity 30
Ibn al-Jazari’s History of the Quranic Text 35
A Salafist History 40
The Inexhaustible Diversity of the Variant Readings 44
Diversity as Blessing 53
Diversity as an Offense 59

The “Postmodern” Tradition 69

3. Does God Speak Ambiguously? 74

The Inexhaustibility of the Quran 74

The Theologization of Islam 85

4. The Blessing of Dissent 94

Hadith as a Theory of Probability 94

The Theory of Probability in Islamic Law 103

The Gift of Ambiguity 121

5. The Islamization of Islam 129

6. Language: A Serious Business and a Game 151

Words with Opposite Meanings 151

Refinement and Piety 164

Ambiguity as Stigma 169

Training in Ambiguity 172

7. The Ambiguity of Sexual Desire 183

An Imposed—and Paradigmatic—Discourse 183

Western Sex and Its Ambiguities 185

The Near Eastern Plurality of Discourses 189

Sex and the Claim to Universality 199

The Cultural Hegemony of Western Discourse 201

8. The Serene Look at the World 214

The Perspectivity of Values 214

Politics with and Without Religion 216

The Ambiguity of the Stranger 236
CONTENTS

9. In Quest of Certainty 259
The Era of Islamic Skepticism 259

Sonderwege 268

...............

Notes 281

Bibliography 303

Index 317